

Witness Assistance (خدمة مساعدة الشهود) Service



ODPP
New South Wales

تفاصيل الاتصال

Witness Assistance Service
يمكنكم الاتصال بخدمة Witness
Assistance Service باستخدام
تفاصيل الاتصال أدناه:

سيدني

(02) 9285 8606

اتصال مجاني

1800 814 534



الهاتف النصي (TTY)

(02) 9285 8646

Telephone Interpreter

Service (خدمة الترجمة

الفورية عبر الهاتف)

13 14 50



odpp.nsw.gov.au



جهات اتصال أخرى

مفيدة

الموقع الإلكتروني حول Victim

Services and Justice

Journey (موقع الخدمات المخصصة

للضحايا والرحلة إلى العدالة)

lawlink.nsw.gov.au/vs

Victims Access Line

(الخط الخاص بمساعدة الضحايا)

(24 ساعة) (02) 8688 5511

اتصال مجاني 1800 633 063

Law Access (المساعدة القانونية)

1300 888 529



ما هي Witness Assistance Service (WAS)؟

Office of the Director of Public Prosecutions (ODPP) هي خدمة تابعة لمكتب NSW). يقوم مكتب ODPP بمحاكمة كل مرتكبي الجرائم الخطيرة على صعيد نيو ساوث ويلز.

WAS هو جزء ثابت وأساسي من مكتب Office of the Director of Public Prosecutions (ODPP) ويعمل بشكل وثيق مع المنظمات الأخرى لمساعدة الضحايا والشهود المعنيين بمحاكمة مرتكبي الجرائم الجنائية التي يتولاها مكتب ODPP.

يعمل في هذه الخدمة، في مكتبنا الرئيسي وفي مكاتبنا الإقليمية، أخصائيو اجتماعيون وعلماء نفس ومستشارون. وتقدم الخدمة المساعدة لضحايا وشهود الجرائم التي يتولى مكتب ODPP الحكم فيها.

أنشأت الخدمة بصفة دائمة في عام 1995 وعملت على وضع مجموعة من الخدمات لتلبية نطاق واسع من احتياجات ضحايا الجرائم والشهود عليها. تشمل هذه الخدمات توفير المعلومات حول إجراءات العدالة الجنائية وحقوق الضحايا والإرشاد في حالات الأزمات وخدمات التقييم والإحالات إلى الوكالات الأخرى وتهيئة الشهود، بما في ذلك الأطفال، للإدلاء بشهادتهم أمام المحكمة واتخاذ الترتيبات لتوفير الدعم وأخذ إفادة الضحايا الذين سيدلون بشهادتهم أمام المحكمة ومساعدة الضحايا والشهود على التواصل مع محامو الادعاء.



ما الذي نقوم به

الإعداد للمثول أمام المحكمة وتقديم الدعم

يسعى المحامون في مكتب ODPP للتأكد من الاستعداد الواف للشهود على الجرائم لتجربة الإدلاء بشهاداتهم أمام المحكمة. تتولى WAS، عند الضرورة، عملية الاضطلاع بهذا الإعداد بشكل مباشر أو يمكنها إحالة المعنيين إلى Sexual Assault Service (الخدمة المعنية بالاعتداءات الجنسية) أو إلى أي خدمة أخرى توفر مثل هذه المساعدة.

الاستعداد للمثول أمام المحكمة أمر أساسي عندما يتعلّق الأمر بالأطفال وفي ظروف عديدة أخرى. من المهم أن يفهم الشهود والضحايا دورهم في المحكمة وفي العملية القانونية. تساعد هذه المعرفة وهذا الاستعداد على الحد من التوتر المرتبط بالإدلاء بالشهادة.

تتمّ، قبل الجلسة، دعوة ضحايا الجرائم للاجتماع مع المحامي المسؤول عن القضية أو مع موظف من WAS لمناقشة أي مسائل تثير قلقهم وللحصول على آخر المستجدات حول سير القضية.

سيقوم موظفو WAS، عند الضرورة، بإحضار شخص مساند لمرافقة الضحية أو الشاهد في المحكمة أو بالترتيب لذلك.

مصدر للمعلومات

موظفو WAS متواجدون للرد على استفسارات الضحايا والشهود حول سير القضية. قد يقومون بالتنسيق مع المحامي المسؤول عن القضية لضمان توفر المعلومات ذات الصلة. يمكنهم تيسير الاجتماعات والمؤتمرات مع المحامين عند الضرورة، ويمكنهم تزويد الشهود والضحايا بالمعلومات حول خدمات الدعم المجتمعي ذات الصلة. يمكنهم كذلك تعريف الضحايا بحقوقهم وتقديم المعلومات والنصح حول تقديم الإفادات عن الضرر اللاحق بالضحية.

الاستشارات والإحالات

قد يستفيد ضحايا الجرائم فائدة كبيرة من التواصل مع المستشارين ومجموعات الدعم. موظفونا هم مستشارون مديرون ونقوم كذلك بتقديم الدعم طوال فترة العملية القضائية. لكي تحصلوا على المشورة والعلاج بشكل مستمر، يمكننا إجراء الإحالات إلى مختلف المنظمات والمهنيين الذين تمّ إعدادهم لمثل هذه الأغراض.



What is the Witness Assistance Service (WAS)?

The Witness Assistance Service is part of the New South Wales (NSW) Office of the Director of Public Prosecutions (ODPP). The ODPP prosecutes all the serious crimes in NSW.

WAS is an established and essential part of the Office of the Director of Public Prosecutions (ODPP) and works closely with other organisations to assist victims and witnesses involved in the prosecution of criminal offences conducted by the ODPP.


The Service is staffed by social workers, psychologists and counsellors based in our Head Office and at our regional offices. The Service assists victims and witnesses of crimes prosecuted by the ODPP.

The Service was permanently established in 1995 and has developed a range of services to meet the broader needs of victims and witnesses of crime. These include the provision of information about the criminal justice process, victims' rights, crisis counselling, assessment and referral to other agencies, the preparation of witnesses including children for testifying in court, arranging support and debriefing for victims who testify in court and assisting victims and witnesses to liaise with prosecution lawyers.

Getting in touch

Witness Assistance Service

The Witness Assistance Service can be contacted via the details below:

 **Sydney**
(02) 9285 8606
Toll Free
1800 814 534

 **TTY**
(02) 9285 8646
Telephone
Interpreter Service
13 14 50

 odpp.nsw.gov.au

Other useful contacts

Victim Services and JusticeJourney Website
lawlink.nsw.gov.au/vs

Victims Access Line (24 hours)
(02) 8688 5511
Toll free 1800 633 063

Law Access
1300 888 529



What we do

Sources of information

WAS Officers are available to respond to inquiries from victims and witnesses about the progress of a case. They may liaise with the lawyer handling the case to ensure the relevant information is made available. They can facilitate meetings and conferences with lawyers when necessary. They can provide witnesses and victims with information about relevant community support services. They can advise victims of their rights. They can provide information and advice about Victim Impact Statements.

Counselling and referral

Victims of crime may benefit greatly from involvement with counsellors and support groups. Our staff are trained counsellors and we offer support throughout the court process. For ongoing counselling and therapy, we are able to make referrals to the various organisations and professionals set up for such purposes.

Court preparation and support

Lawyers in the ODPP seek to ensure that witnesses of crime are adequately prepared for the experience of testifying in court. WAS provides such preparation directly where necessary or will refer to a Sexual Assault Service or other service where such assistance is available.

Court preparation is essential where children are involved and in many other circumstances. It is important that witnesses and victims understand their role in the court and the legal process. Such knowledge and preparation helps reduce the stress associated with testifying.

Victims of crime are invited to meet with the lawyer handling the case or the WAS Officer prior to the hearing to discuss any issues of concern and to receive updated information about the progress of the case.

WAS Officers will provide or arrange for a support person to be present at court with the victim or witness where necessary.